

18 May 2026

Dear Members, PMSA's Licensees, CityU Students/Staff & HKMAAC Members/Coaches,

亲爱的会员、PMSA 持牌人、香港城市大学师生及香港调解仲裁中心会员/导师：



60th Anniversary Events- CIHAPB Seminar: Legal Case Studies of Resolving Property Management Disputes cum Professional Mediation Certification Ceremony
60周年庆祝活动 – CIHAPB 讲座：物业管理纠纷解决案例分析 暨 专业调解员颁证典礼

13 June 2026 (Saturday)
2026 年 6 月 13 日 (星期六)

The Chartered Institute of Housing Asian Pacific Branch (CIHAPB) collaborates with the Department of Public and International Affairs (PIA) of City University of Hong Kong and Hong Kong Mediation and Arbitration Centre (HKMAAC) to arrange the following seminar:

特許房屋經理學會亞太分會 (CIHAPB)、香港城市大學公共及國際事務學系 (PIA) 與香港調解仲裁中心 (HKMAAC) 合辦以下講座：

| | |
|----------------------|---|
| Date & Time 日期及时间 | 13 June 2026 (Saturday) 09:30 – 12:30 2026 年 6 月 13 日 (星期六) 09:30 – 12:30 |
| Venue 地点 | LT-1 Tin Ka Ping Lecture Theatre, Yeung Kin Man Academic Building, City University of Hong Kong, 83 Tat Chee Avenue, Kowloon Tong, Hong Kong 九龙塘达之路 83 号香港城市大学杨建文学术楼 LT-1田家炳演讲厅 |
| Title 讲题 | CIHAPB Seminar: Legal Case Studies of Resolving Property Management Disputes cum Professional Mediation Certification Ceremony CIHAPB 讲座：物业管理纠纷解决案例分析 暨 专业调解员颁证典礼 |
| Content 讲题简介 | This seminar aims to analyse common property management cases, provide practitioners with practical legal and mediation knowledge to enhance their dispute resolution capabilities, sharing how to apply mediation skills to resolve community conflicts in an efficient and cost-effective manner. During this event, a professional mediation certification ceremony will be held to commend and confirm the professional qualifications of the graduates, thereby enhancing their practical skills. 是次讲座剖析物业管理的常见案例，旨在为物业管理从业员提供实用的法律与调解知识，从而提高解决纠纷的能力，分享如何运用调解技巧，以高效且具成本效益的方式化解小区冲突。 活动同场举行专业调解员颁证典礼，以嘉许并确立学员的专业资格，提升实务技能。 |

www.cih.org.hk

Chartered Institute of Housing
Asian Pacific Branch

Units 2008-2010, Telford House,
16 Wang Hoi Road, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong.

T (852) 2356 8680 F (852) 2356 7332

E apb@cih.org.hk


Incorporated by Royal Charter Registered Charity no. 244 067/R

Learn with us. Improve with us. Influence with us.



INVESTOR IN PEOPLE



| | |
|----------------|---|
| Language 语言 | Cantonese 广东话 |
| Fees 费用 | CIH Member --- Free of Charge CIH 会员免费参与 PMSA's Licensee --- Free of Charge PMSA 持牌人免费参与 CityU Student/Staff -- Free of Charge CityU 师生免费参与 HKMAAC Member/Coach – Free of Charge HKMAAC 会员/导师免费参与 Non-Member --- HK\$50.00 非会员 HK\$50 |
| Capacity 名额 | 300 Persons (Priority will be given to CIH Members and a proportion of enrolments will be reserved to PMSA's Licensees, CityU Students/Staff and HKMAAC Members/Coaches on a first-come, first-served basis.) 300人 (CIH 会员优先、部分配额将预留给 PMSA 持牌人、CityU 师生及HKMAAC 会员/导师。报名先到先得。) |
| CPD | <p>For CIH Member, 3 CPD units under “Professional Practice” will be achieved. CIH 会员可获持续专业发展3单元（类别：专业实务）</p> <p>This is an “Official” and “Core” activity related to “Professional Practices” under the CPD Scheme of the Property Management Services Authority. Holders of Property Management Practitioner Licence may receive a maximum of 3 CPD hours by participating in the activity.</p> <p>此课程属物业管理业监管局「持续专业发展计划」下「核心」内容范畴内有关专业实务的正式学习课程，物管人牌照持有人可藉参与活动而获取最多3小时的认可持续专业发展时数。</p>  |

For enrolment, please scan the QR code or click “[REGISTRATION 报名](#)” to fill out the e-form **on or before 1 June 2026**.

如欲报名，请于 **2026 年 6 月 1 日或之前** 扫描 QR 代码或点击 “[REGISTRATION 报名](#)” 填写电子表格。

For enquiries, please contact CIHAPB Secretariat at (852) 2356 8680 or email apb@cih.org.hk.

查询请致电 (852) 2356 8680 或电邮 apb@cih.org.hk 与分会秘书处联络。



Chartered Institute of Housing Asian Pacific Branch
特许房屋经理学会亚太分会

CIHAPB Seminar: Legal Case Studies of Resolving Property Management Disputes cum Professional Mediation Certification Ceremony

Tentative Rundown

Date: 13 June 2026
Time: 9:30 am - 12:30 pm
Venue: LT-1, Yeung Kin Man Academic Building
The City University of Hong Kong
Participants: 300

| Time | Events |
|-------------|---|
| 8:45 am | Registration |
| 9:25 am | Arrival of Guest of Honour |
| 9:30 am | Welcome Remarks Chairman of CIHAPB, Mr Kwong Lap Shun, Keith |
| 9:35 am | Speech by Guest of Honour Dr Wong Kong Tin, James, BBS, JP, Chairperson of the Property Management Services Authority |
| 9:50 am | Certificate Presentation by Mr. Alan Siu, Chief Executive Officer of the Property Management Services Authority |
| 10:10 am | Group Photo on Stage and Presentation of Souvenirs |
| 10:25 am | Featured Case Sharing on Resolving PM Dispute via mediation by Professor Albert So, Chairman of the Hong Kong Mediation and Arbitration Centre |
| 11:55 am | Discussion Panel Mr Keith Kwong, Dr Wong Kong Tin, Professor Albert So, Ms Renee Li (Graduate of the first Professional Mediation Training Course (Property and Housing Management)) |
| 12:20 pm | Closing Remarks Ms Angela Chiu, Deputy Chairlady of CIHAPB |
| 12:30 pm | Seminar Ends |

Remarks

1. Both successful and unsuccessful enrolments will be replied by email in-between and after the enrolment deadline. Successful enrolments will be confirmed upon receipt of FULL PAYMENT. 不论报名成功与否，申请者将会在报名之后至截止日期之后通过电子邮件收到结果通知。收到成功通知及全额付款后，才会确认为成功申请。
2. Payment Methods for Successful Enrolments 成功申请的付款方式

By AlipayHK 透过支付宝香港

CIHAPB Secretariat will email payment details to applicants who have selected to pay through AlipayHK. Please follow the instructions to complete the transaction and send the AlipayHK transaction number (“支付宝事务号码”) and a screenshot of the successful payment to apb@cih.org.hk for record before the deadline specified in the payment details.

CIHAPB 秘书处将透过电邮发送付款详情予选择以支付宝香港付款的申请人。请依照指示完成付款，并在付款详情所列的截止日期前，将支付宝香港 (“支付宝事务号码”) 及成功付款的截图发送至 apb@cih.org.hk 以作记录。

By Alipay 透过支付宝 ** 仅限持有中华人民共和国居民身份证者使用 **

CIHAPB Secretariat will email payment details to applicants who have selected to pay through Alipay. Please follow the instructions to complete the transaction and send a screenshot of the payment confirmation (“已付款资料”) to apb@cih.org.hk for record before the deadline specified in the payment details.

CIHAPB 秘书处将透过电邮发送付款详情予选择以支付宝付款的申请人。请依照指示完成付款，并在付款详情所列的截止日期前，将付款确认 (“已付款数据”) 的截图发送至 apb@cih.org.hk 以作记录。

By Cheque 透过支票

Please kindly send a crossed cheque made payable to **CIH Asia International Limited** to Chartered Institute of Housing Asian Pacific Branch, Units 2008-2010, Telford House, 16 Wang Hoi Road, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong on or before the deadline of enrolment mentioned in in this notice. All received cheques of unsuccessful enrolment reservation will be shredded after the event.

请于本通告提及的报名截止日期前，将一张划线支票，抬头 **CIH Asia International Limited**，寄送至香港九龙湾宏开道16号德福大厦2008-2010室。
所有未成功报名者的相关支票将在活动后销毁。

3. You are welcome to contact the Secretariat at (852) 2356 8680 for checking your registration. 欢迎致电秘书处 (852) 2356 8680 查询你的报名情况。
4. Official receipt is available upon request. 如有需要，可索取官方收据。
5. Enrolment reservations are subject to the final decision of the organiser. 报名占位符经主办单位最终决定。